

# 美人編集長の秘密



成年  
コミック

(2)

# *BEAUTIFUL*

*EDITOR-IN-CHIEF'S*

# **SECRET (2)**

BIJIN HENSHUU-CHOU NO HIMITSU (2)

BY TATSUNAMI YOUTOKU

SCANNED BY ANONYMOUS SCANNER

TRANSLATED BY RED VODKA

EDITED BY PSYBURN21

QUALITY CHECKED BY HURPDURP & AFRO THUNDA

RE-EDITED BY J.B.RANDOM

DECENSORED BY J.B.RANDOM

## TABLE OF CONTENTS

|   |         |
|---|---------|
| BEAUTIFUL EDITOR-IN-CHIEF'S SECRET OVERTIME.....      | PAGE 03 |
| BEAUTIFUL EDITOR-IN-CHIEF'S SECRET ENCOURAGEMENT..... | PAGE 23 |

BEAUTIFUL

EDITOR

-IN-

CHIEF'S

**SECRET  
OVERTIME**



WE CAN'T  
USE THIS  
ARTICLE  
AT ALL!

YOU NEED  
TO RE-  
TICK  
EVERY-  
THING!

HEY!

KAGA-  
KUN!

HE EVEN  
SWITCHED  
POSITIONS  
LAST YEAR  
TOO!

ALL THE  
PERSONAL  
INFO FOR  
THE ATHLETE,  
MIYAZAWA,  
IS FROM  
LAST  
YEAR!

Looks like  
I messed  
up!

I DID TRY  
TO GIVE YOU  
THIS YEAR'S  
MATERIAL,  
BUT...

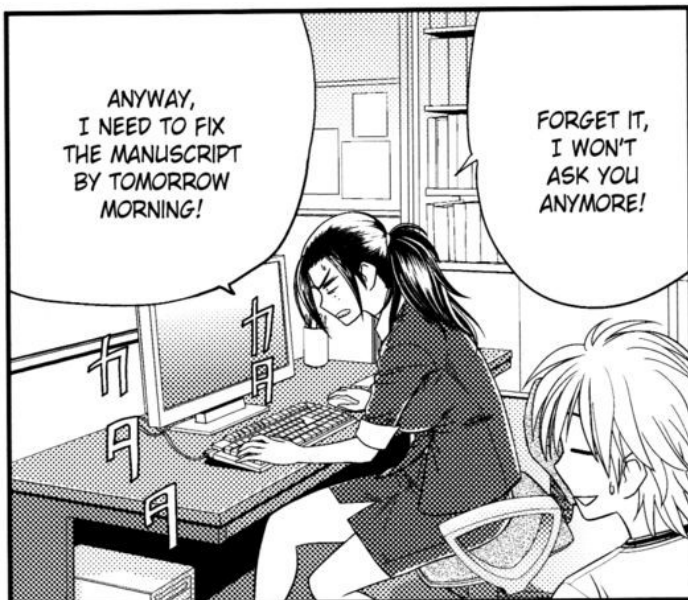
UM,  
WELL...

...DID  
YOU  
MAKE THIS  
KIND OF  
MISTAKE?!

JUST  
HOW  
THE  
HELL  
...



HUH ?!



ANYWAY,  
I NEED TO FIX  
THE MANUSCRIPT  
BY TOMORROW  
MORNING!

FORGET IT,  
I WON'T  
ASK YOU  
ANYMORE!



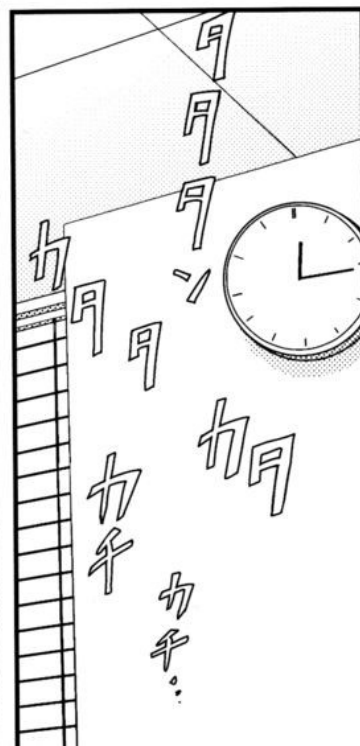
I'M  
SORRY,  
BUT CAN  
ANYONE  
...

HEY,  
GUYS!



Geez~

WHY  
THE HELL  
DO I  
ALWAYS  
NEED TO  
CLEAN UP  
KAGA'S  
MASS  
...?





I BOUGHT US SOME GRUB FOR TONIGHT!  
♡

CHIEF AKAGI!



DOESN'T IT FEEL HOTTER INSIDE THAN OUTSIDE?

BUT MAN, IT SURE IS HOT TODAY TOO!



I CAN'T FIGHT ON AN EMPTY STOMACH!

OH, COME ON NOW.

FINISH UP YOUR WORK INSTEAD OF GOING TO THE CONVENIENCE STORE!

WHEN THE HELL DID YOU?!



AHHH, GEEZ. I'M GETTING PISSED OFF~



...WAIT, HAVEN'T YOU SEEN THE EMAIL?

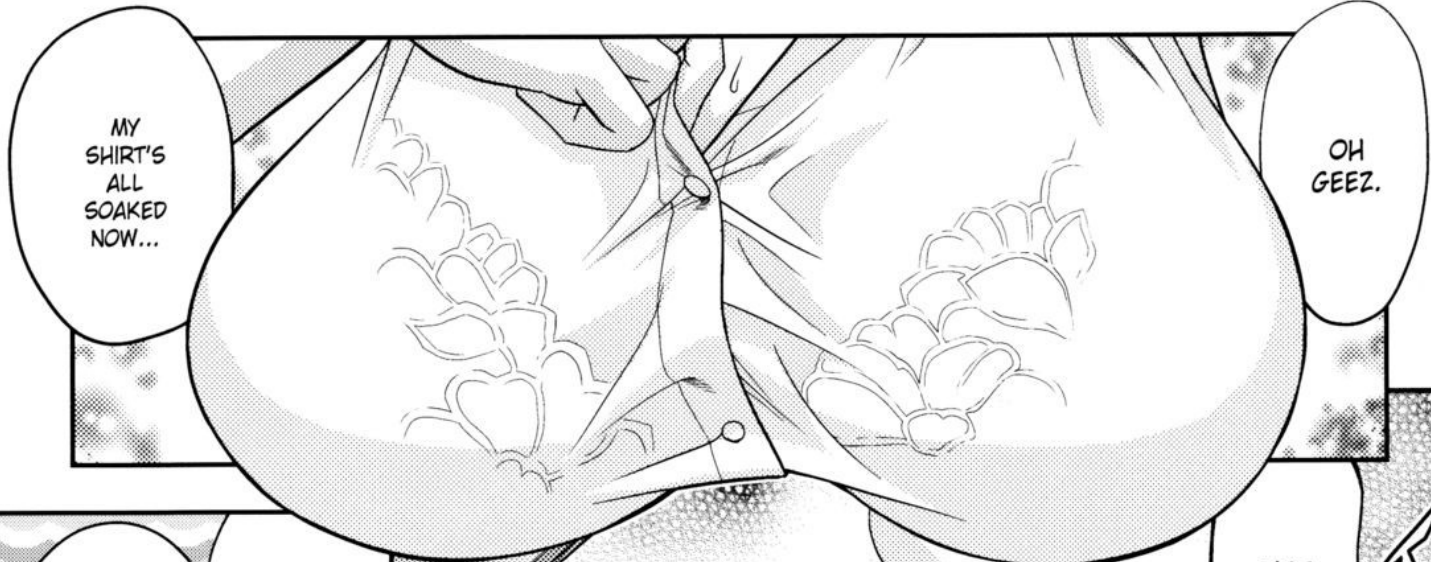
OH, REALLY? I SEE~

TO CUT COSTS, STARTING THIS YEAR, THE COMPANY'S CUTTING OFF AIR CONDITIONING AFTER 9 P.M.



THE HEAT GETS WORSE THE MORE I TALK WITH YOU!

Ah ♡



MY SHIRT'S ALL SOAKED NOW...

OH GEEZ.

7



HOW ABOUT A COLD ONE, CHIEF?

AT TIMES LIKE THESE ...

HOT ~!

NO A NO A





YOU CAN GO HOME NOW.

YOU WORKED HARD. ♡

OK, LOOKS GOOD!

HMM  
HMM  
...



I'M SCARED!

NICE ?!

C-CHIEF AKAGI IS...



I'M JUST HYDRATING MYSELF A BIT!

BUT YOU ARE DRINKING AND SAYING THAT AT THE SAME TIME!



HUH? THERE'S NO WAY~ WE'RE STILL AT WORK, YOU KNOW?

WAIT... ARE YOU DRINKING BEER?

HUH ?!



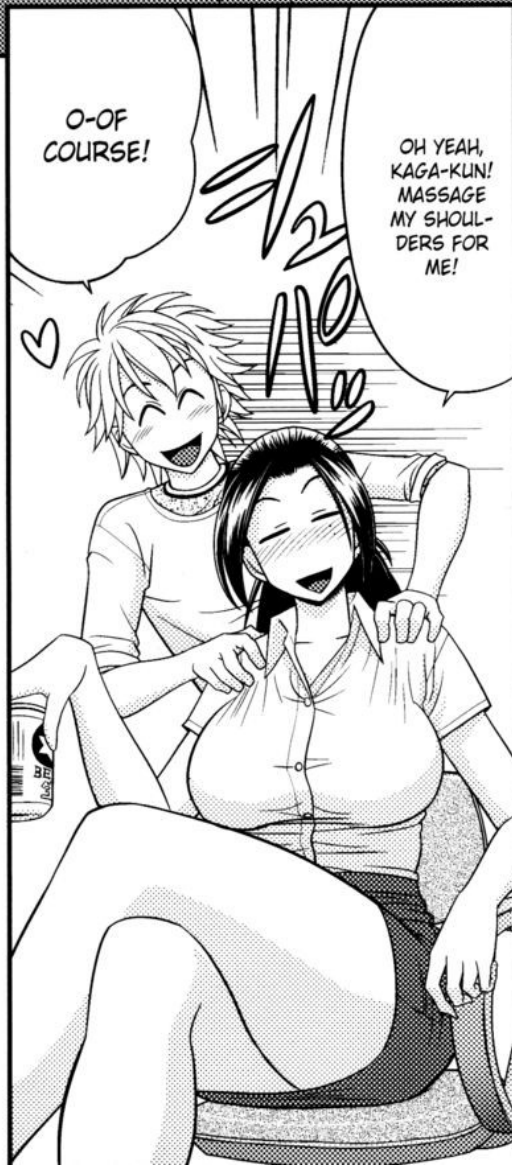
IN THE FIRST PLACE, I'M STUCK HERE THIS LATE BECAUSE OF YOU, YOU KNOW?

WHAT, DO YOU WANT ME TO GET DEHYDRATED?

IT'S IMPORTANT TO HYDRATE YOURSELF DURING THE SUMMER, YOU KNOW?

DON'T JUDGE ME.

アノキハ♡



O-OF COURSE!

OH YEAH, KAGA-KUN! MASSAGE MY SHOULDERS FOR ME!



OH, WHY THANK YOU. ♡

HERE'S ANOTHER CAN IF YOU WANT!

YES, MA'AM! I'VE GOT NO PROBLEMS WITH IT!



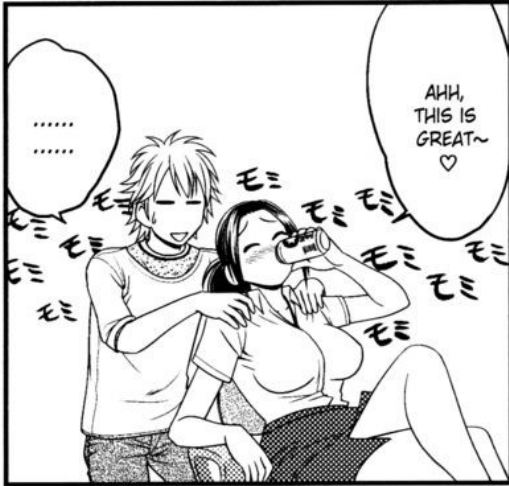
So the chief had a weak tolerance for alcohol!

Mmm~♡

Lis this a once in a lifetime chance?!

I won't  
be able to  
hold myself  
back!





.....  
.....

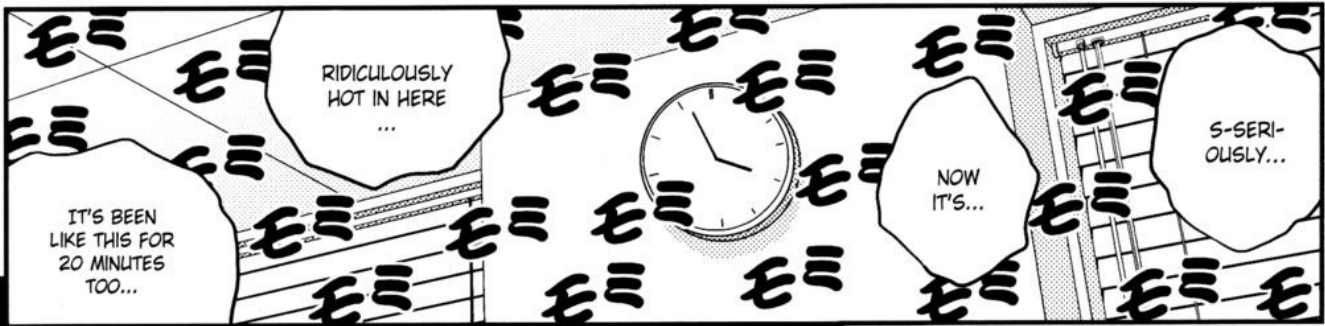
AHH, THIS IS GREAT~  
♡



OH MY, THANK YOU.  
♡

I'VE STILL GOT LOTS MORE, SO PLEASE GO AHEAD!

OH! WOULD YOU LIKE MORE BEER?



IT'S BEEN LIKE THIS FOR 20 MINUTES TOO...

RIDICULOUSLY HOT IN HERE ...



NOW IT'S...

S-SERIOUSLY...



HEY ...

HUH ...?

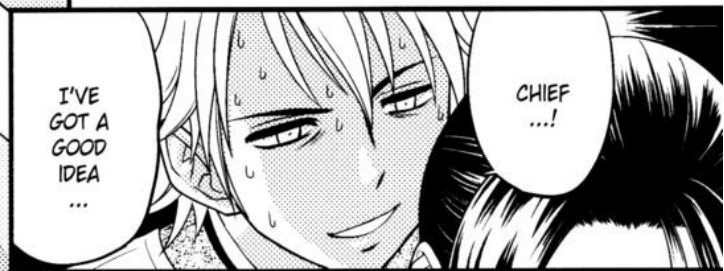
OH!

THIS IS ONE OF THOSE FRONT CLOSURE BRAS WITH NO STRAPS, RIGHT ?!



IF I'D GET EVEN A LITTLE BIT COOLER ...

YEAH, YOU'RE RIGHT ...



I'VE GOT A GOOD IDEA ...

CHIEF ...!



NEED TO OPEN UP YOUR SHIRT A LITTLE BIT!

YOU JUST ...



HUH  
?!

THEN  
LET'S  
TAKE  
THIS OFF  
TOO~  
♡

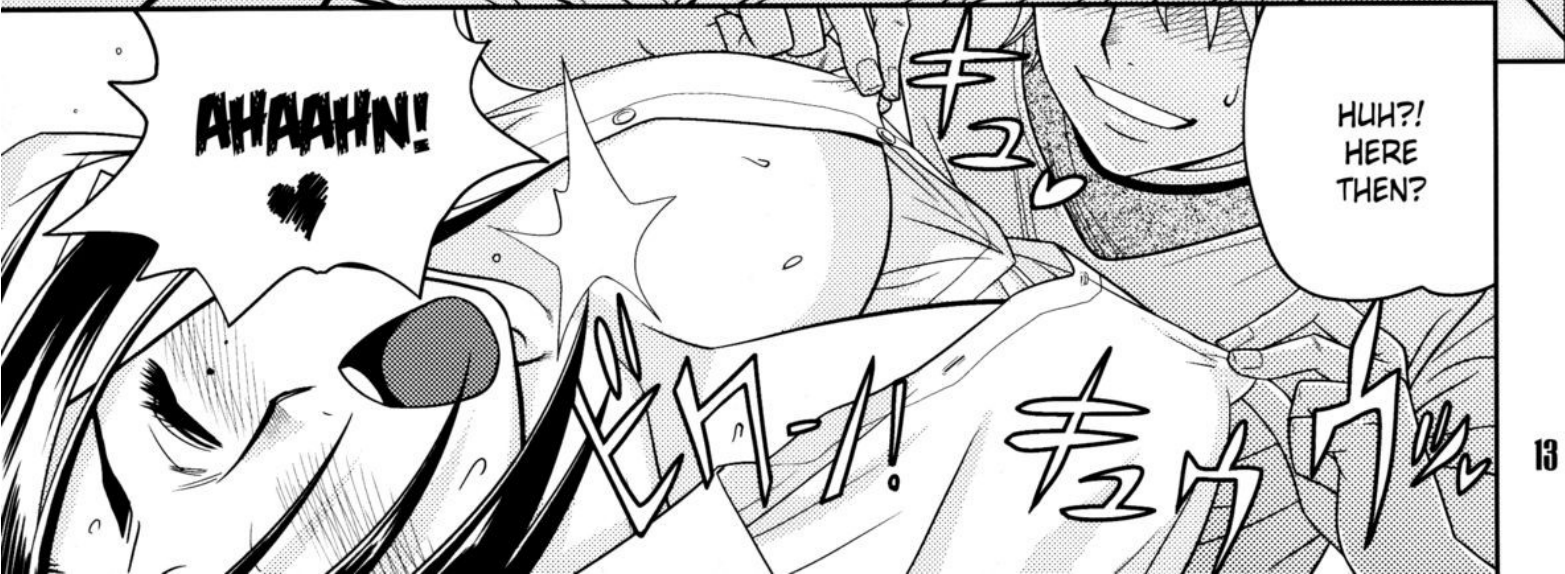
BECAUSE  
IT'S HOT!



AHHH  
...HEY!

THAT'S  
NOT  
WHERE  
YOU'RE  
...

ALRIGHT,  
LET'S  
CONTINUE  
YOUR  
MESSAGE  
~♪



AHAAHN!

HUH?!  
HERE  
THEN?



YOU LOOK BEAUTIFUL, CHIEF.  
♡  
I WANT TO WALK AROUND THE BUILDING WITH YOU LIKE THIS.

**NOO !!**

**H-HEY ?!**

THEN ...

LET'S MAKE IT EVEN NAUGHTIER.  
♡

**NO!  
NO!**

YOU CAN TOTALLY SEE THROUGH IT!

I CAN SEE THROUGH YOUR TEENY PANTIES TOO...

IT'S LIKE YOU'RE NOT WEARING ANYTHING!

AMAZ-ING!

YOU'RE GETTING EXCITED, AREN'T YOU?

STUPID! STUPID! IF SOMEONE... SAW ME LIKE THIS ...

ACTUALLY HAD A REALLY SLUTTY SIDE TO HER...

RURIKO AKAGI, A LADY WHO'S ALWAYS REALLY STRICT WITH HERSELF...

NO ...

I UNDERSTAND, CHIEF.

YOU ACTUALLY WANT THAT SIDE OF YOU TO BE SEEN BY SOMEONE ELSE, DON'T YOU?





MAKES YOU REALLY HORNY, DOESN'T IT?

... THINKING ABOUT IT...



WHEN IT'S A BAD EMPLOYEE LIKE ME...

AND ON TOP OF THAT ...



IT'S THE COCK YOU LOVE, RURIKO. ♡

RURIKO.

COME HERE,



I WON'T FORGIVE YOU...

CASUALLY ...

CALLING YOUR SUPERIOR BY HER FIRST NAME...



AH!

HAVING SEX  
AT THE  
WORKPLACE  
...

IS  
LINTHINK-  
ABLE...!

AH  
...

AH  
...



RU-  
RIKO!  
♡

WHAT YOU'RE  
SAYING AND  
DOING ARE  
COMPLETELY  
OPPOSITE, YOU  
KNOW?

AH  
H  
H  
...

NO  
...



SWINGING~  
THEY'RE  
SWINGING  
ON THEIR  
OWN~!  
♡

T-THE  
WAY  
YOU'RE  
MOVING  
YOUR  
HIPS...  
A-AMAZ-  
ING...  
WOAH  
...♡



THAT  
IS...  
♡

HUH  
...?

WHERE DOES  
IT FEEL GOOD  
THE MOST  
WHEN YOU  
HAVE SEX  
AT THE  
WORK-  
PLACE?

TELL  
ME, RU-  
RIKO.



HAVING  
SEX  
AGAIN  
AT THE  
WORK-  
PLACE,  
CHIEF?  
♡

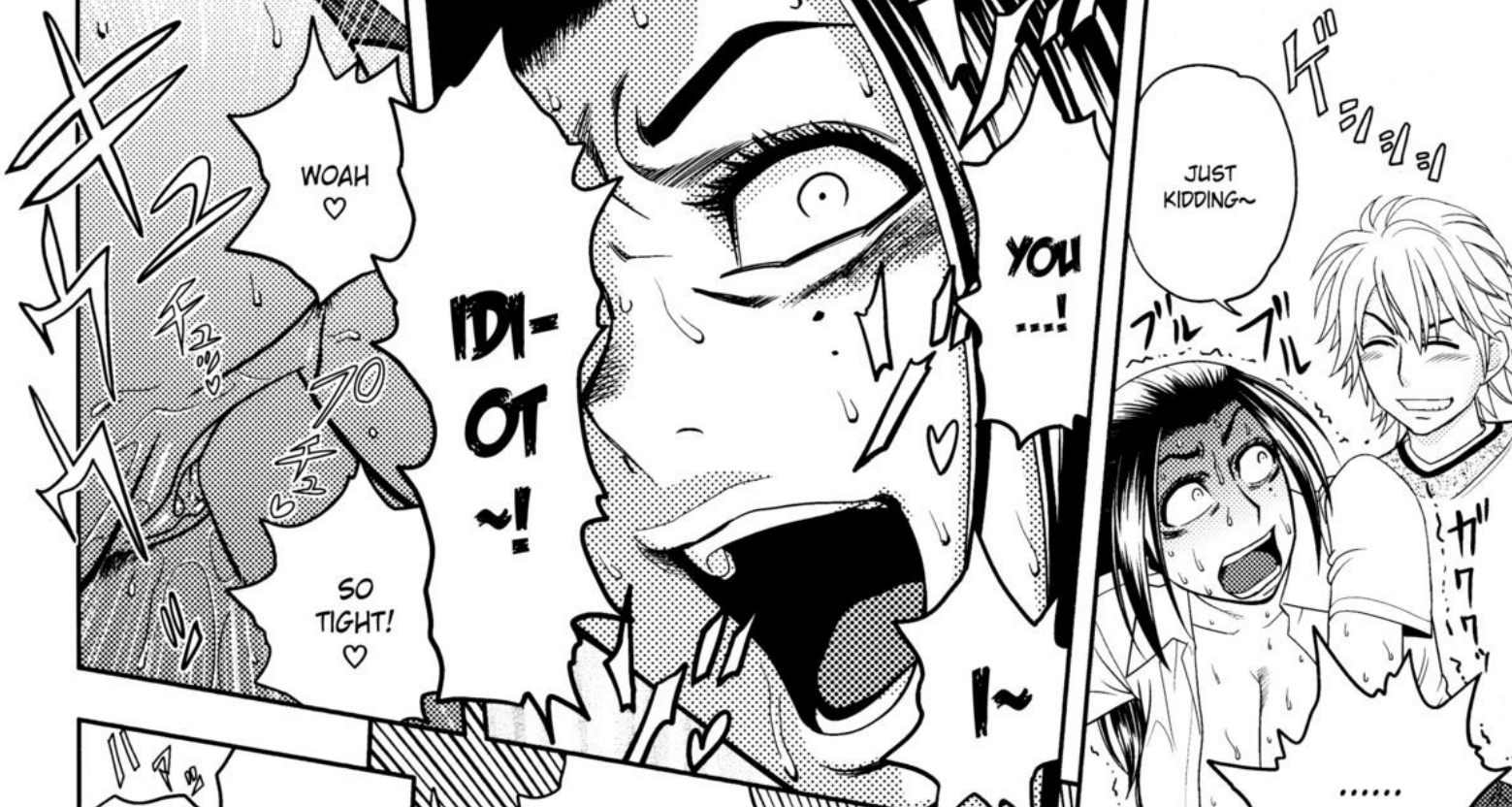
NO  
...

DON'T  
SAY THAT  
...



SA-  
NADA-  
SAN,

GOOD  
NIGHT!



WOAH ♡

IDI-  
OT  
~!

YOU  
....!

JUST  
KIDDING~

SO  
TIGHT!  
♡

グル  
グル

.....  
.....  
YOU  
REALLY  
ARE A  
MASOCH-  
IST,  
RURIKO!



ANNOUNCE  
IT AS IF  
EVERYONE  
WAS IN  
HERE!

HEY,  
WHAT  
WERE YOU  
TRYING  
TO SAY  
JUST  
THEN?!

DID  
YOU GET  
TURNED ON,  
THINKING  
ABOUT  
GETTING  
CAUGHT  
LIKE  
THIS?!

B-  
BUT~!  
♡

WHERE  
DOES IT  
FEEL  
GOOD  
THE MOST,  
RURIKO?!



MY  
PUSSY  
FEELS  
GOOD!

M-MY  
PUSSY!



C-  
CLUM-  
MING!

AH-  
AA

AL-  
RIGHT!  
♡

THAT  
IS IT!

HERE  
IS  
YOUR  
RE-  
WARD  
!!

GOOD  
JOB!  
♡

RIGHT  
THERE!  
♡

Ah!  
Yes!  
♡



ABOUT FINISHED RIGHT NOW...

WE ARE JUST ...

Ahh... Ahh...



THANK YOU FOR YOUR WORK.

OH.

ARE YOU STILL GOING TO BE HERE?

WE'RE GOING TO BE LEAVING HERE AS WELL.



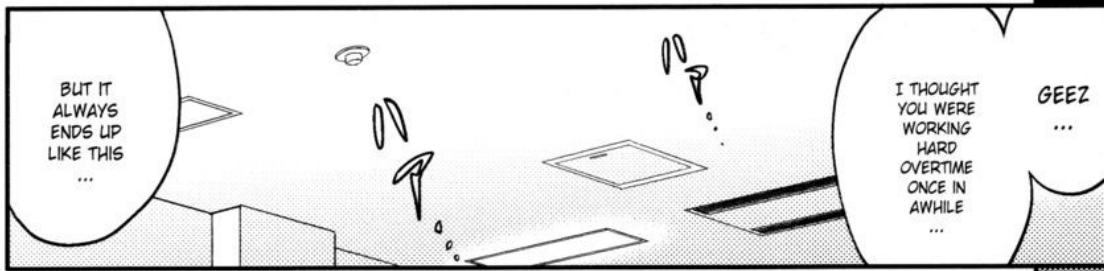
EX-CUSE ME~

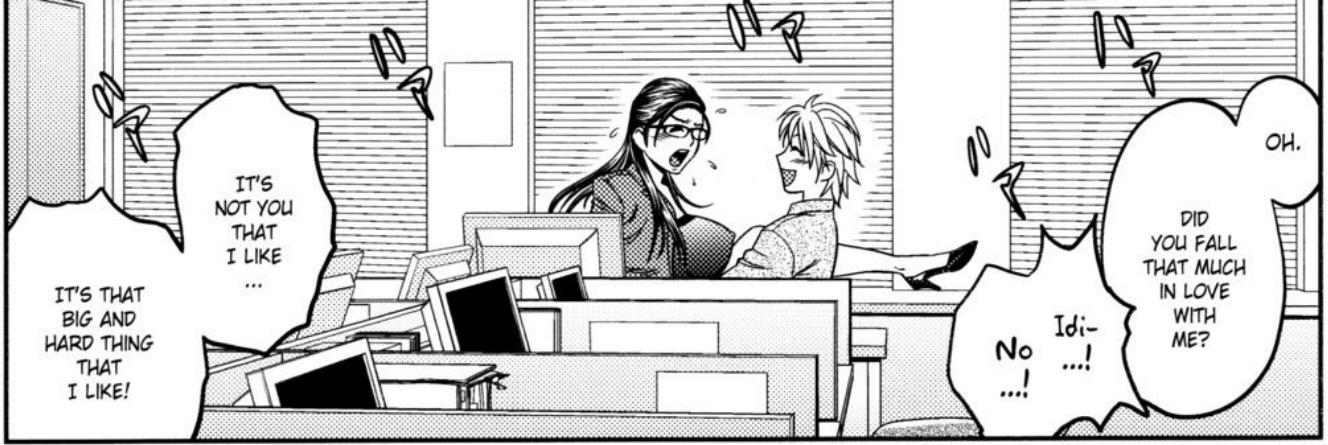
BEAUTI-  
FUL



EDITOR  
-IN-  
CHIEF'S

**SECRET  
ENCOUR-  
AGEMENT**





IT'S THAT BIG AND HARD THING THAT I LIKE!

IT'S NOT YOU THAT I LIKE ...

No ...!

Idi- ...!

DID YOU FALL THAT MUCH IN LOVE WITH ME?

OH.



HUH ...?!

THE GUY WHO'S RUMORED TO BE TRANSFERRING TO OUR OFFICE?

UM... IS THAT ...



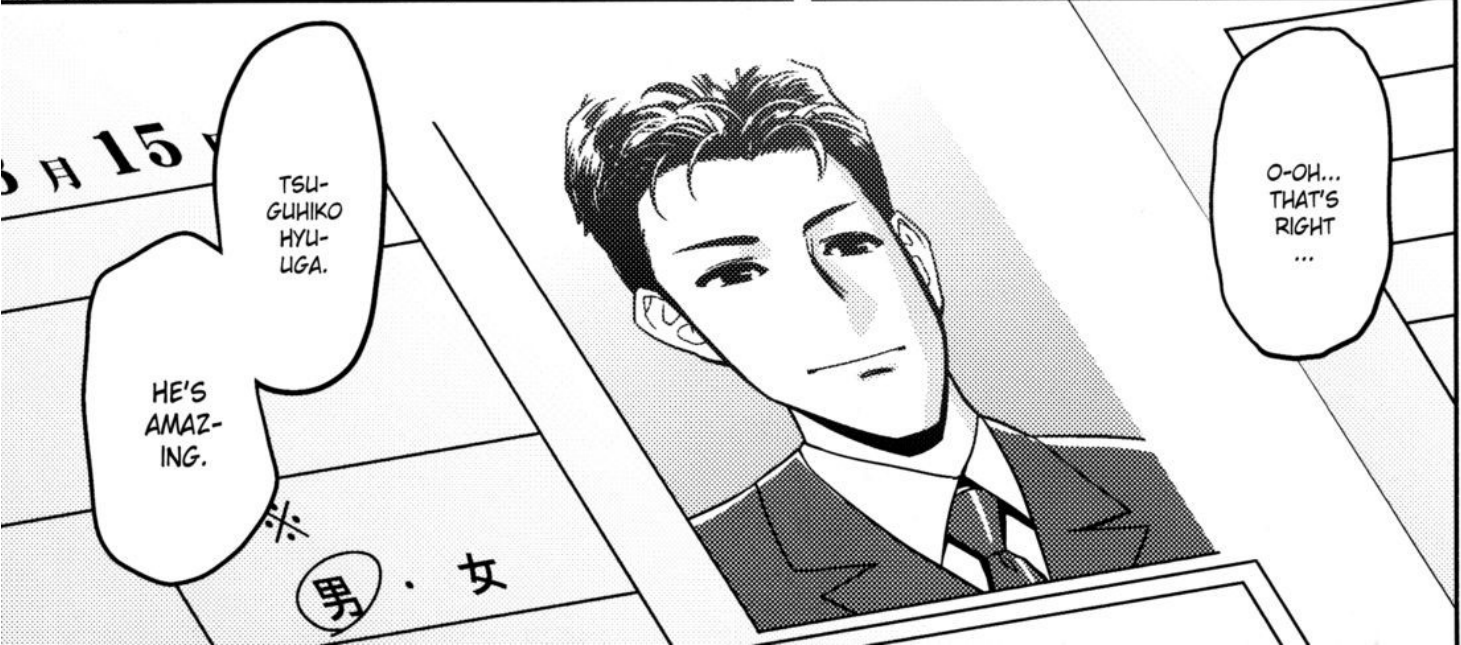
IF THAT SHOULD MAKE ME HAPPY OR SAD ...

I-I'M NOT SURE ...



WELL, EVEN IF IT'S JUST MY COCK ...

HUH?



TSU-GUHIKO HYU-LIGA.

HE'S AMAZ-ING.

男 · 女

O-OH... THAT'S RIGHT ...



HE'S FLAWLESS AND AMAZINGLY TALENTED!

HIS LIKABLE PERSONALITY!

HIS GOOD INSIGHT.

HIS SHARP INTELLECT.



AHN! STUPID!

HUH?

IS HE MORE AMAZING THAN ME?



HYUUGA-KUN'S... AN ELITE EMPLOYEE WHO CARRIES THE FUTURE OF THIS COMPANY ON HIS BACK!

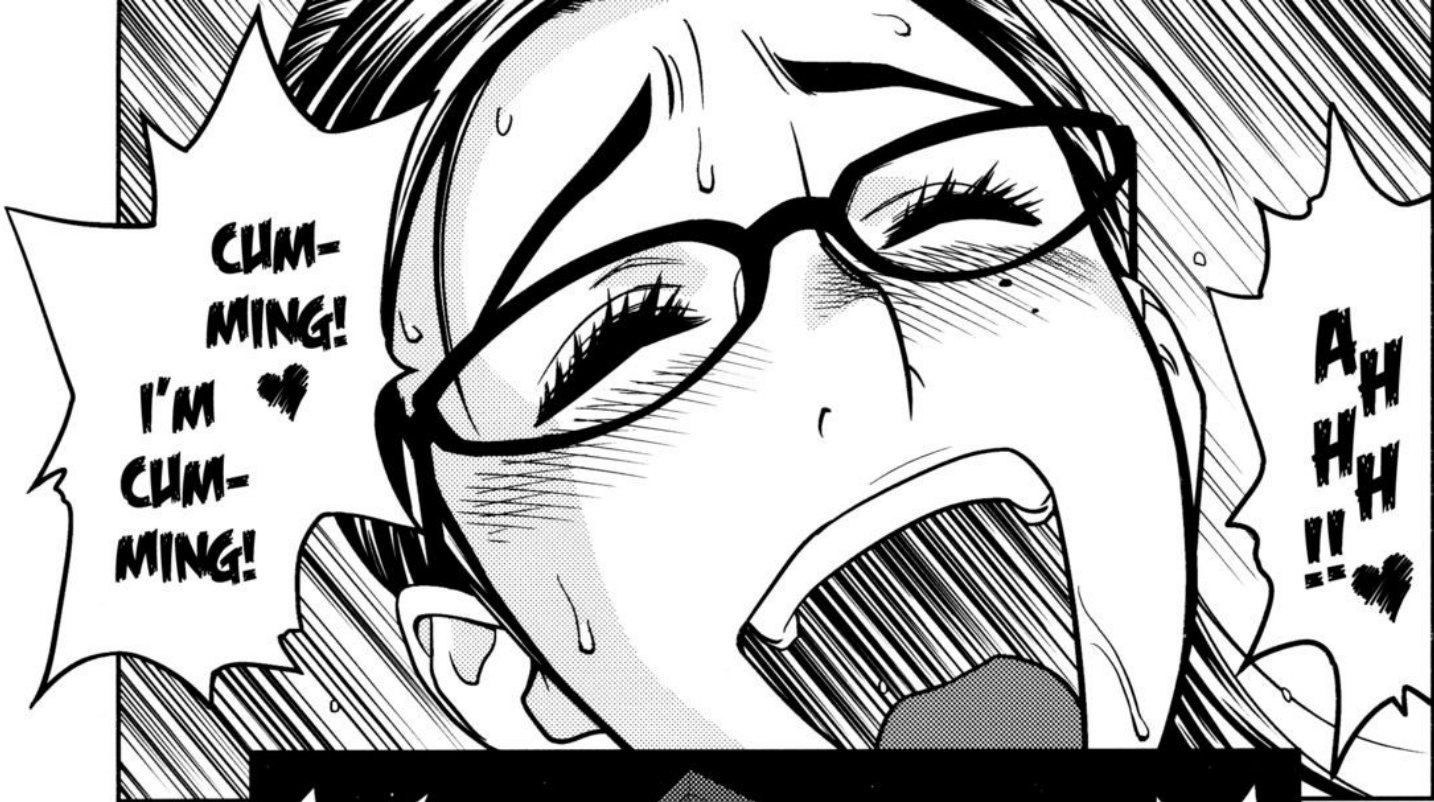
HE DID TRAINING OVERSEAS FOR TWO YEARS!



PEOPLE WHO SAY STUFF LIKE THAT... ARE GONNA GET THIS!

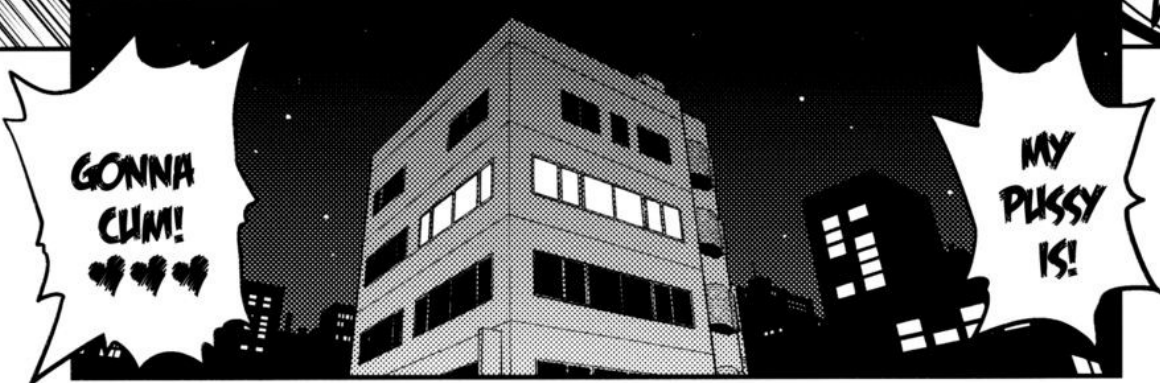
HE'S TOTALLY UNLIKE YOU, WHOSE ONLY GOOD POINT IS SEX...

WHAT?!



CUM-  
MING!  
I'M  
CUM-  
MING!

AH  
HH  
!!



GONNA  
CUM!  
♥♥♥

MY  
PUSSY  
IS!



WERE  
YOU  
ALMOST  
LATE  
AGAIN?

GOOD  
MORNING!

KAGA-  
SAN?



Handwritten signature and scribbles.



YES!

KAGA-KUN!



OF COURSE.

I AM A NEW-COMER IN THIS OFFICE AFTER ALL.

AHHH, HAHA-HA!

DID YOU GET HERE FIRST TODAY TOO, HYUUGA-SAN?



WHAT'S GOING ON?

I COULD NOT FIND IT, YOU KNOW?

OH!



Morning.

I ASKED YOU TO REWRITE AND SEND THAT ARTICLE TO MY PC BY THIS MORNING, BUT...



I FORGOT TO SEND IT TO YOU!

BUT I HAVE THE FINISHED FILE FROM TOMORROW, SO...

Sorry!



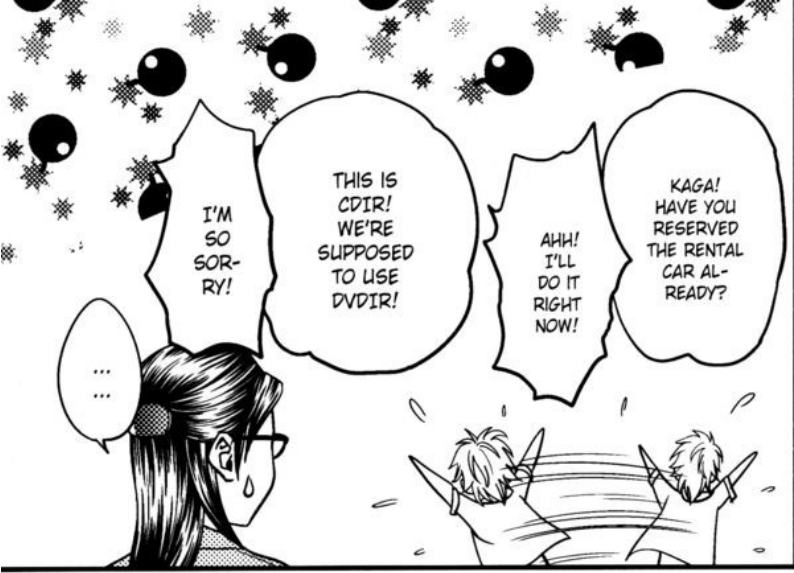


Why do I feel like I've been defeated or something...?

カッ 7 = / ...



Tsuguhiko Hyuga...! You're way too good!

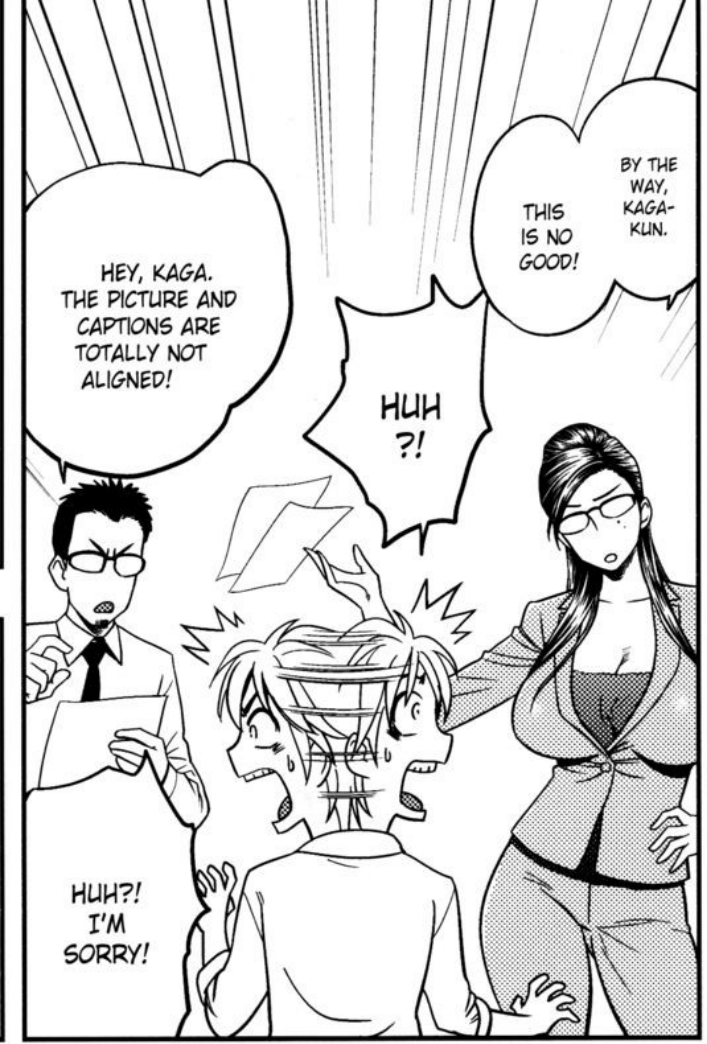


I'M SO SORRY!

THIS IS CDIR! WE'RE SUPPOSED TO USE DVDIR!

AHH! I'LL DO IT RIGHT NOW!

KAGA! HAVE YOU RESERVED THE RENTAL CAR ALREADY?



HEY, KAGA. THE PICTURE AND CAPTIONS ARE TOTALLY NOT ALIGNED!

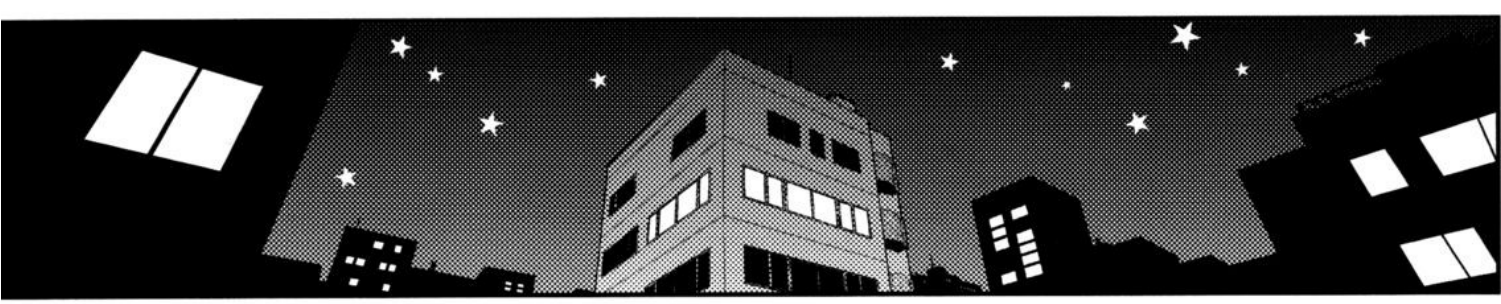
BY THE WAY, KAGA-KUN. THIS IS NO GOOD!

HUH?!

HUH?! I'M SORRY!



Uw... I'm so pathetic!



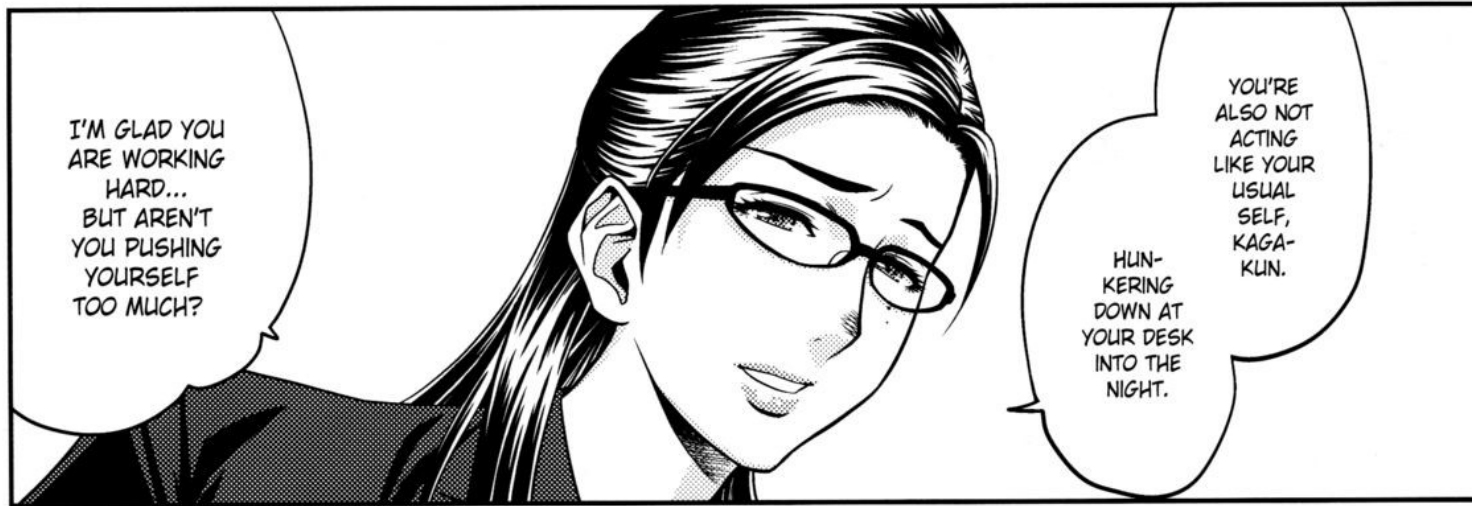
! YOU'VE BEEN WORKING HARD LATELY ...



LOOKS LIKE I'M WORKING INTO THE NIGHT AGAIN ...

WHEW ...

ALMOST DONE!

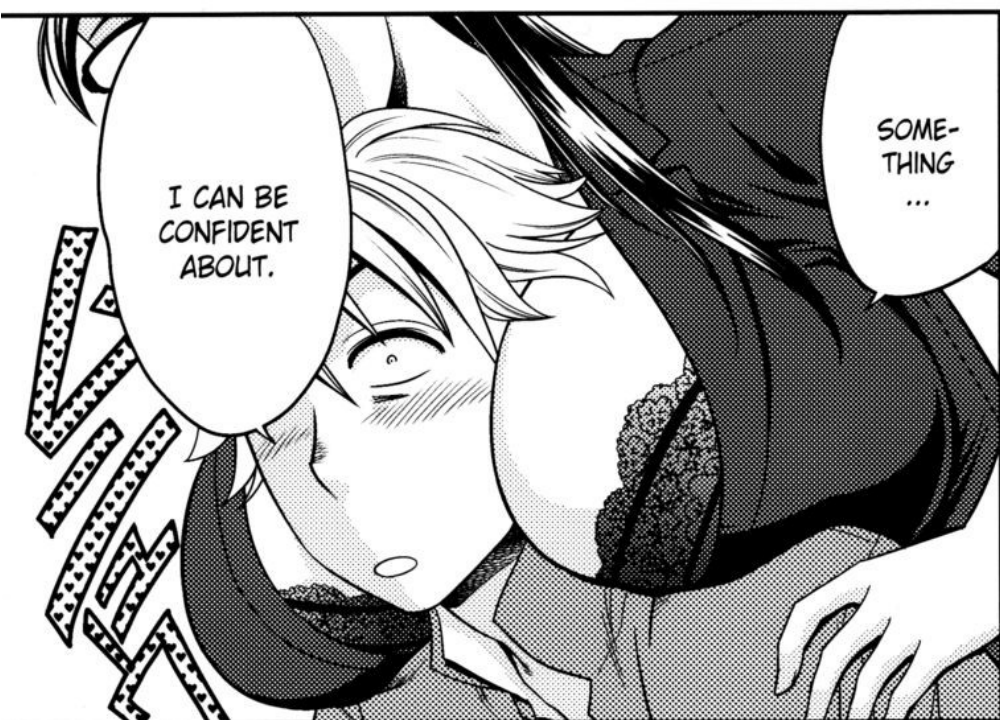




YOU'RE DIFFERENT FROM HYUUGA-KUN.

YOU SHOULDN'T PUSH YOURSELF.

SO YOU SHOULD FOCUS ON DOING YOUR BEST AT THINGS YOU ARE GOOD AT FIRST.



I CAN BE CONFIDENT ABOUT.

SOME-THING ...



IT'S OKAY TO JUST DO YOUR BEST WITH THAT!

EVEN YOU SHOULD HAVE SOMETHING THAT YOU CAN BE CONFIDENT ABOUT, KAGA-KUN.



I UNDERSTAND!

I...

HEY,  
HEY, HEY!  
THAT'S NOT  
WHAT I  
MEANT!

I'M GONNA  
REGAIN MY  
CONFIDENCE  
WITH MY  
BIG COCK  
THAT EVEN  
RURIKO  
ACCEPTS!

RU-  
RIKO  
!!

EE  
EK?!!

DON'T  
PLAY DUMB  
WITH ME  
AFTER  
PUSHING  
YOUR HUGE,  
NAUGHTY  
TITTIES  
ONTO  
ME!

AH  
HN  
!!



C'MON NOW~  
YOUR  
NIPPLES  
WERE  
ALREADY  
HARD  
FROM THE  
START!  
♡

AH  
H H  
!!



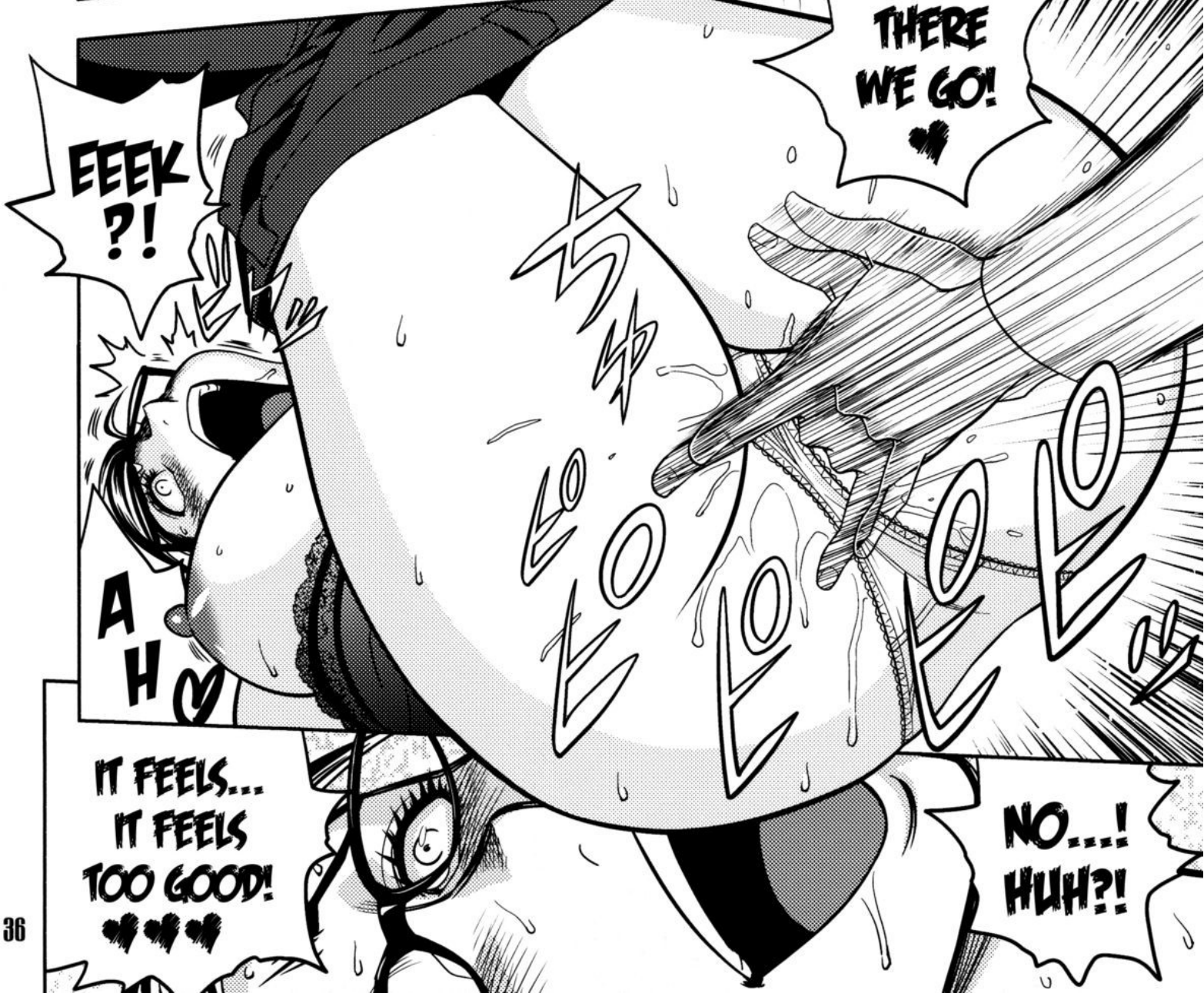
GOING  
TO GET  
TURNED  
ON  
AGAIN!  
♡

MY  
SWITCH  
...

MY  
NAUGHTY  
SWITCH  
IS...



NO! IF  
YOU PLAY  
WITH MY  
BREASTS  
SO MUCH,  
I...





I... I CAN'T ...

AH H!

AH H AH H!

I CAN'T TAKE IT ANY-MORE!



GIVE IT TO ME!

A H H H!

GIVE ME YOUR COCK!

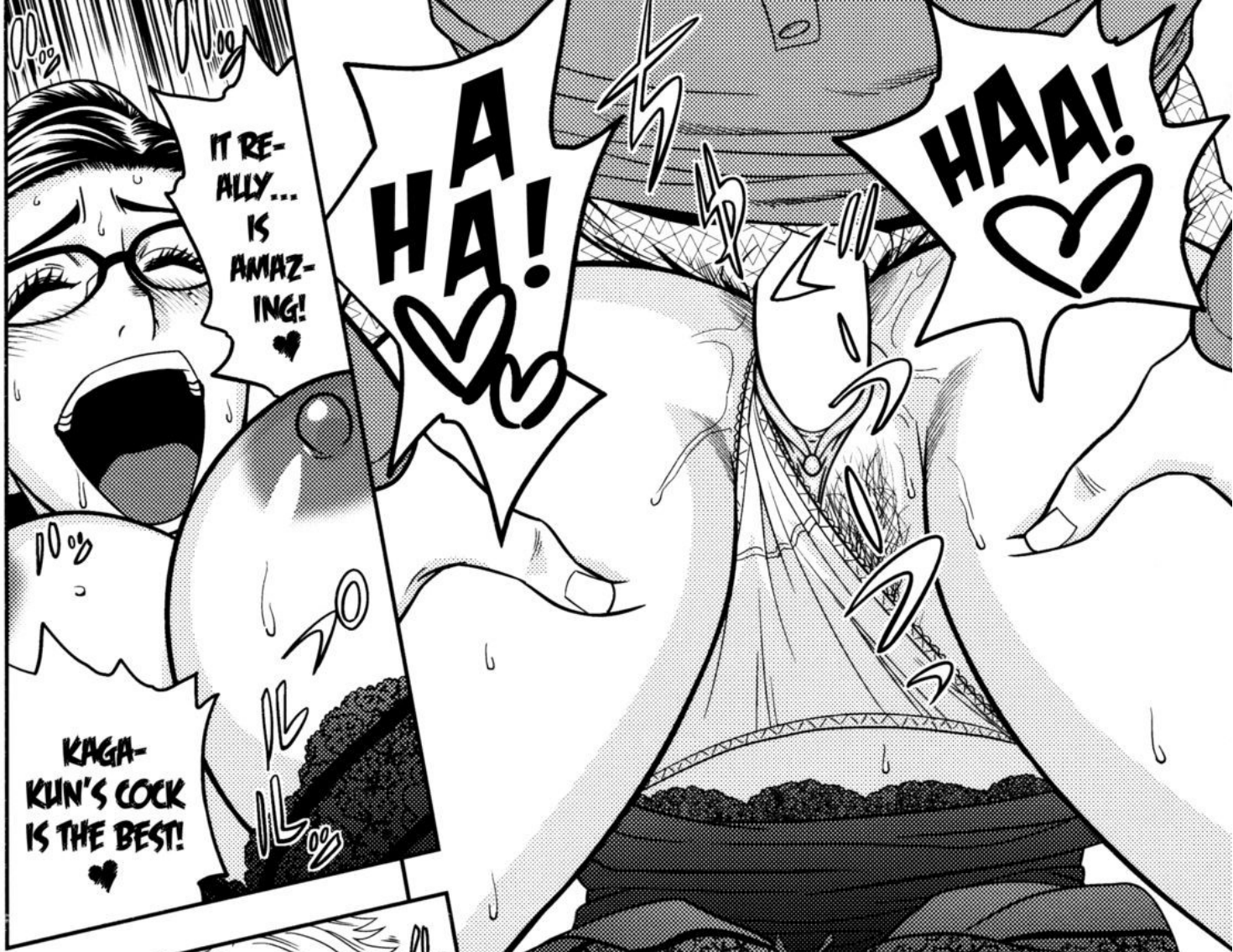


IN-SIDE OF ME!

THAT THICK, BIG COCK!

MY... WHAT?

THAT!



IT RE-  
ALLY...  
IS AMAZ-  
ING! ♡

HA HA!  
♡♡

HAA!  
♡

KAGA-  
KUN'S COCK  
IS THE BEST!  
♡



SERIOUSLY  
?!

I'M THE  
BEST  
?!

THAT'S  
RIGHT!  
♡

HAVING  
SEX WITH  
KAGA-  
KUN IS  
THE BEST!  
♡



AA  
HA  
HA!  
♡♡

Y-YES!  
♡

WE  
HAVEN'T  
DONE  
IT IN  
A WHILE  
BECAUSE  
OF  
WORK  
...

I WANTED  
TO DO IT!  
I WANTED  
TO BE  
RAVISHED  
LIKE  
THIS!  
♡

DID YOU  
MISS MY  
COCK?

I WANT  
YOU TO  
WORK  
HARDER  
AT  
FLUCKING  
ME!  
♡

IT  
DOESN'T  
FEEL THIS  
GOOD IF  
IT'S NOT  
WITH  
KAGA-  
KUN,  
SO...

RAVISH  
ME  
MORE!  
♡♡

AH!  
♡

IF...  
IF YOU  
PUMMEL  
MY  
PUSSY  
...

AH!  
♡

...WITH YOUR  
BIG COCK SO  
VIOLENTLY!  
♡

I'M  
...

I'M  
GOING  
TO CUM  
...

WH!



辰波要徳個人誌 **美人編集長の秘密 (2)**

---

2010年12月29日 発行

頒価 1000円

著者■辰波要徳

原作■山咲まさと (mail@yama3.sakura.ne.jp)

発行■マダム・プロジェクト

〈〒180-8691 武蔵野郵便局私書箱16号〉

印刷■(株)大友出版印刷

---

※落丁・乱丁本のお取り替えは御遠慮下さい。

※著者ならびに発行人の許諾無く本誌の一部または全部を転載・複製することを禁じます。

※未成年者の購入は御遠慮下さい。

---

2010:Youtoku Tatsunami/Masato Yamasaki/Madam Project/TATSUMI PUBLISHING CO.,LTD. Printed in JAPAN

画

良朋博志

山崎

作



Madam  
— Project

## RE-EDITING NOTES

Hello, J.B.Random here and I believe that I own an explanation as to why was "Beautiful Editor in Chief's Secret (02)" re-edited by me even though it was originally quite nicely edited by psyburnz1.

Basically, initially I've decensored the second book about a year ago with its original editing intact, yet I got careless and did the job on a downscaled repack with 2048x1446 resolution instead of the original 3015x2128 version (something that only happens to me on rare occasions since I prefer to always work with the best scans available no matter how ridiculously big they might be). On top of this, except for a single old mildly-censored chapter from a different series, there were no other manga by Tatsunami Youtoku to peep on his uncensored art and learn from it in order to do a better decensoring.

Recently, after finally getting my hands on the scans of the first book, during preparations I was delighted to discover two new chapters of "Beautiful Editor in Chief's Secret" not long ago released in COMIC Magnum X almost with no censorship whatsoever. Those became a basis of my decensoring of the first book. Also, since it was not previously available in English, I had to edit it myself as well.

And just like this on one hand I ended up with the first book in high resolution, the best decensoring I could have possibly made and also edited in a certain style that I do, while on the other hand I had the second book in sub par resolution (due to my own mistake), suboptimal decensoring quality (due to past lack of the author's art samples) and editing style that stood apart from what I recently did in the first book. Obviously I had to redo the second book from the ground and while doing so I just felt like I had to go all the way in all departments.

Please note that I'm not trying to denounce psyburnz1's original edit in no way, shape or form. It is still available on the Net both in its original version and with my initial decensoring from a year ago. This re-edit is meant not as a complete replacement, but as an alternative version.

## DECENSORING NOTES

So decensoring this manga was a medium-tier task to me due to not completely overwhelming censorship, general availability of its author's almost uncensored art samples to learn from and the fact that it was already decensored by me once in the past, so while that old out-of-date decensoring had to be at large redone, some of its parts actually proved to be salvageable and useful.



CENSORED



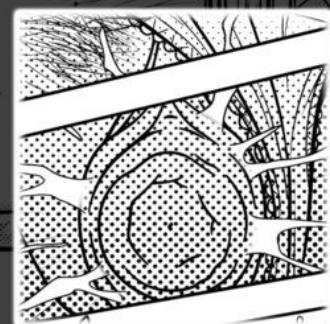
OLD DECENSORING



NEW DECENSORING



OLD DECENSORING



NEW DECENSORING

## SERIES HISTORY NOTES

Hi, it's J.B.Random again and here, for those who are interested, I'd like to make a quick overview of "Beautiful Editor-in-Chief's Secret" release history, past and possibly future.



Chapter 01 - "...Day Off", released in "Comic Bazooka 2008-09", August 08, 2008.

>>> 8 Months >>>

Chapter 02 - "...Secret Report", released in "Comic Bazooka 2009-05", April 06, 2009.

>>> 4 Months >>>

Chapter 03 - "...Secret Overtime", released in "Comic Bazooka 2009-09", August 08, 2009.

>>> 5 Months >>>

Chapter 04 - "...Secret Encouragement", released in "Comic Bazooka 2010-02", January 08, 2010.

>>> 3 Months >>>

Bundle 01 (Chapters 01+02 re-release) - "Beautiful Editor-in-Chief's Secret (1)", released at Comiket Special 05 in Mito, March 22, 2010.

>>> 9 Months >>>

Bundle 02 (Chapters 03+04 re-release) - "Beautiful Editor-in-Chief's Secret (2)", released at Comic Market 79, December 29, 2010.



>>> 4 years, 4 months >>>  
Chapter 05 - "...Bridal Pose", released at COMIC MAGNUM X Volume 22, April 24, 2015.

>>> 5 Months >>>

Chapter 06 - "...Bondage", released at COMIC MAGNUM X Volume 23, September 18, 2015.

No third bundle released yet, chapter 05 has been recently translated which as of now unfortunately can not be said about chapter 06.



## A CERTAIN BONUS SUGGESTION

Additionally, in case you liked "Beautiful Editor-in-Chief's Secret" manga and want to read something alike, allow me to recommend you yet another hentai series by the same author, which I also had the pleasure to decensor and partially edit.



"Good Job in Overtime!" and "Good Job with a Mobile Phone!" feature a very similar to "Beautiful Editor-in-Chief's Secret" premise: a serious, yet with a horny side to her, voluptuous female office boss sharing a romance with her younger carefree subordinate colleague. Additionally, both stories rely on humor quite strongly.

Two series resemble so much, people even often confuse one with the other. The most obvious sign to distinguish them is a hair color of both respective male main characters: Kaga-kun from "Editor-in-Chief" is blonde while Ken-kun from "Good Job" is rocking black hair. Female leads are super alike, yet can be distinguished by their moles.

Is this  
a once in  
a lifetime  
chance?!